

NORM FFV-57

för saluföring och kommersiell kvalitetskontroll av

BÄR

2010 års utgåva

ANMÄRKNING

Arbetsgruppen för kvalitetsnormer inom jordbruksområdet

De kommersiella kvalitetsnormer som fastställts av FN/ECE:s arbetsgrupp för kvalitetsnormer inom jordbruksområdet underlättar internationell handel, verkar för produktion av hög kvalitet, förbättrar lönsamheten och skyddar konsumenternas intressen. FN/ECE:s normer används av regeringar, producenter, handeln, importörer och exportörer samt andra internationella organisationer. De omfattar ett stort antal jordbruksprodukter, inklusive färska frukter och grönsaker, torra och torkade produkter, utsädespotatis, kött, snittblommor, ägg och äggprodukter.

Varje medlemsland i Förenta Nationerna kan på likaberättigat sätt delta i arbetsgruppens aktiviteter. För ytterligare information beträffande kvalitetsnormer inom jordbruksområdet besök vår webbsida www.unece.org/trade/agr.

Den här normen för bär baseras på dokument ECE/TRADE/C/WP.7/2010/2, granskat och antaget vid arbetsgruppens 66:e möte.

Observera

Den svenska översättningen är endast inofficiell. Endast de engelska, franska och ryska originaltexterna som antagits av arbetsgruppen är officiella.

Att FN/ECE använder vissa beteckningar i denna publikation innebär inget ställningstagande från Förenta Nationernas Sekretariat beträffande ett lands, en regions, en stads eller ett områdes eller en myndighets legala status eller avgränsning av deras landgränser eller andra gränser. Användande av företagsnamn eller kommersiella produkter innebär inget erkännande från Förenta Nationerna.

Allt material får användas fritt eller får reproduceras men källan bör anges.

Vid frågor eller kommentarer kontakta följande adress:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
Tel: +41 22 917 1366
Fax +41 22 917 0629
e-mail: agrstandards@unece.org

Norm FFV-57
för saluföring och kommersiell kvalitetskontroll av

BÄR

I. DEFINITION AV PRODUKTEN

Den här normen gäller för bär av följande arter och sorter som kommer av följande arter som är avsedda att levereras färska till konsumenten; bär för industriell bearbetning omfattas inte:

- hallon (*Rubus idaeus* L.)
- björnbär (*Rubus* sect. *Rubus*)
- loganbär (*Rubus loganobaccus* L. H. Bailey)
- vinbär (*Ribes rubrum* L., *Ribes nigrum* L.)
- krusbär (*Ribes uva-crispa* L.)
- blåbär (*Vaccinium myrtillus* L.)
- amerikanska blåbär, (*Vaccinium corymbosum* L., *Vaccinium formosum* Andrews, *Vaccinium angustifolium* Aiton, *Vaccinium virgatum* Aiton)
- lingon (*Vaccinium vitis-idaea* L.)
- amerikanskt tranbär (*Vaccinium macrocarpon* Aiton)
- tranbär (*Vaccinium oxycoccos* L.)
- hjortron (*Rubus chamaemorus* L.)
- hybrider av dessa bär såsom boysenbär (*Rubus ursinus* Cham. et Schltl. x *Rubus idaeus* L.), taybär (*Rubus* sect. *Rubus* x *Rubus idaeus* L.), jostabär (*Ribes nigrum* L. x *Ribes uva-crispa* L.).

II. KVALITETSBESTÄMMELSER

Syftet med normen är att fastställa vilka kvalitetskrav som ska gälla för bär vid exporttillfället efter iordningställande och förpackning.

Om normen tillämpas i led som kommer efter export får dock produkterna uppvisa följande avvikelser från normens krav:

- en mindre brist på färskhet och saftspändhet
- för produkter som inte är av klass Extra, en mindre försämring som kommer av produktens utveckling och benägenhet att fördärvas.

Innehavaren/säljaren ska rätta sig efter den här normen när produkterna visas upp, bjuds ut till försäljning, levereras eller saluförs. Innehavaren/säljaren är ansvarig för att normen följs.

A. Minimikrav

Om inte annat följer av de särskilda bestämmelserna och de tillåtna toleranserna för varje klass ska bär i alla klasser vara:

- hela
- friska, dvs. de får inte vara angripna av röta eller ha annan kvalitetsförsämring som gör dem olämpliga för konsumtion

- rena, dvs. praktiskt taget fria från synliga främmande beståndsdelar
- praktiskt taget fria från skadedjur
- praktiskt taget fria från skador som orsakats av skadedjur
- färska till utseendet
- fria från onormal yttre fuktighet
- fria från främmande lukt och/eller smak, inklusive bitter smak när det gäller blåbär.

Bären ska ha sådan utveckling och skick att de:

- tål transport och hantering
- är i tillfredsställande skick när de kommer fram till bestämmelseorten.

B. Mognadskrav

Bären ska vara tillräckligt utvecklade och uppvisa tillfredsställande mognadsgrad för arten men får inte vara övermogna.

Krusbär får presenteras hårt mogna.

C. Klassificering

Bär delas in i följande tre klasser:

i) Klass Extra

Bär i denna klass ska vara av högsta kvalitet. De ska ha de egenskaper som är typiska för sorten eller, när det gäller vilda bär, de egenskaper som är typiska för arten.

Blåbär och amerikanska blåbär ska vara praktiskt taget fria från hopgyttrade bär och praktiskt taget täckta av dagghinnan i enlighet med de egenskaper som är typiska för sorten.

Röda och vita vinbär ska ha helt fyllda klasar. Svarta vinbär behöver inte ha helt fyllda klasar och enstaka bär är tillåtet.

Bären får inte ha några fel, med undantag av mycket små ytliga fel förutsatt att dessa inte påverkar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet eller presentation i förpackningen.

ii) Klass I

Bär i denna klass ska vara av god kvalitet. De ska ha de egenskaper som är typiska för sorten eller, när det gäller vilda bär, de egenskaper som är typiska för arten.

Blåbär och amerikanska blåbär ska vara praktiskt taget fria från hopgyttrade bär och praktiskt taget täckta av dagghinnan i enlighet med de egenskaper som är typiska för sorten.

Röda och vita vinbär ska ha nästan helt fyllda klasar. Svarta vinbär behöver inte ha helt fyllda klasar och enstaka bär är tillåtet.

Följande mindre fel får dock förekomma om de inte påverkar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet eller presentation i förpackningen:

- mycket litet läckage av bärsaft
- mycket små stötskador.

iii) Klass II

Denna klass omfattar bär som inte uppfyller kraven för de högre klasserna men som uppfyller de minimikrav som anges ovan.

Vinbären får sitta mindre jämnt fördelade på klasarna.

Följande fel får förekomma förutsatt att bären behåller sina väsentliga egenskaper i fråga om kvalitet, hållbarhet och presentation:

- litet läckage av bärsaft
- små tidiga tecken på mjöldagg på krusbär
- små stötskador.

III. BESTÄMMELSER ANGÅENDE STORLEKSSORTERING

Det finns inga storlekskrav för bär.

IV. TOLERANSBESTÄMMELSER

För produkter som inte uppfyller kraven för den angivna klassen ska i alla handelsled toleranser beträffande kvalitet tillåtas för varje parti.

A. Kvalitetstoleranser

i) Klass ”Extra”

5 procent i antal eller vikt av bär som inte uppfyller kravet för klassen men som uppfyller kraven för klass I. Inom denna tolerans får högst 0,5 procent bestå av bär som uppfyller kraven för klass II.

ii) Klass I

10 procent i antal eller vikt av bär som inte uppfyller kraven för klassen men som uppfyller kraven för klass II. Inom denna tolerans får högst 2 procent bestå av bär som varken uppfyller kraven för klass II eller minimikraven, eller produkter som är angripna av röta.

iii) Klass II

10 procent i antal eller vikt av bär som varken uppfyller kraven för klassen eller minimikraven. Inom denna tolerans får högst 4 procent bestå av produkter som är angripna av röta.

V. BESTÄMMELSER ANGÅENDE PRESENTATION

A. Enhetlighet

Innehållet i varje förpackning ska vara enhetligt och endast innehålla och bär av samma ursprung, sort eller, när det gäller vilda bär, art, och kvalitet.

Bär i klass ”Extra” och klass I ska vara av praktiskt taget enhetlig mognad.

Den synliga delen av förpackningens innehåll ska vara representativ för hela innehållet.

B. Förpackning

Bären ska vara förpackade så att de ges ett ändamålsenligt skydd.

De material som används inuti förpackningen ska vara rena och av en kvalitet som inte orsakar yttre eller inre skador på produkterna. Det är tillåtet att använda material som t.ex. papper eller stämplor med handelsinformation förutsatt att de färger och lim som använts är giftfria.

Förpackningarna ska vara fria från främmande beståndsdelar, med undantag av lite blad och kvistar som kan följa med när det gäller vilda bär.



VI. BESTÄMMELSER ANGÅENDE MÄRKNING

Varje förpackning¹ ska på en och samma sida, och med tydligt och outplånligt tryck som syns från utsidan, vara märkt med följande uppgifter:

A. Identifiering

Packare och/eller avsändare:

Namn och fysisk adress (t.ex. gata/stad/region/postnummer och land, om annat än ursprungslandet) eller en kod som är officiellt erkänd av den nationella myndigheten².

B. Typ av produkt

- ”hallon”, ”björnbär”, ”loganbär”, ”vinbär”, ”krusbär”, ”blåbär”, ”amerikanska blåbär”, ”lingon”, ”tranbär”, ”hjortron”, ”boysenbär”, ”taybär”, ”jostabär” eller likvärdig benämning, om innehållet inte är synligt från utsidan.
- Sortens namn (frivilligt).

C. Produktens ursprung

- Ursprungsland³ och, frivilligt, odlingsområde eller nationell, regional eller lokal platsbenämning.

¹ De här märkningsbestämmelserna gäller inte detaljhandelsförpackningar i lådor.

² Enligt nationell lagstiftning i ett antal länder krävs det att namn och adress anges. När en kod används måste hänvisningen ”packare och/eller avsändare” (eller motsvarande förkortningar) anges i anslutning till koden, och koden ska föregås av koden enligt ISO 3166 (alfa) för det land som utfärdat erkännandet, om det inte är detsamma som ursprungslandet.

³ Fullständigt eller allmänt vedertaget namn ska anges.

D. Handelsmässiga upplysningar

- Klass
- ”Vilda”, om tillämpligt.

E. Officiellt kontrollmärke (frivilligt)

Antagen 2010